



ISSN: 2603-9982

Maraví-Zavaleta, L. (2024). Alfabetización estadística oficial: vistazo a su dimensión objetiva en RPD de Corea. *Matemáticas, Educación y Sociedad*, 7(1), 30-43

ALFABETIZACIÓN ESTADÍSTICA OFICIAL: VISTAZO A SU DIMENSIÓN OBJETIVA EN LA REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Luis Maraví-Zavaleta, Institución Educativa “Salaverry”, Perú

Resumen

El presente trabajo tiene como propósito explorar las características del sistema estadístico estatal de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) mediante los elementos teóricos proporcionados por la alfabetización estadística oficial (OSL), en la que se enfatizó su dimensión objetiva. Tal interés se origina a partir de cierta escasez de datos sobre dicho país en ese campo. Para ello, se recolectó información proveniente de la Agencia Central de Noticias de Corea (KCNA), la misma que fue organizada de acuerdo con los elementos de OSL. Entre los principales hallazgos, se precisó la existencia de un organismo central de estadísticas, el vínculo de los datos con las necesidades del país y su no aislamiento con respecto a la información estadística internacional. A pesar del amplio acceso de los coreanos a los datos estadísticos, se necesita investigar en sus habilidades de manejo de estos.

Palabras clave: *faceta objetiva, alfabetización estadística oficial, sistema estadístico estatal, República Popular Democrática de Corea*

Official Statistics Literacy: a glimpse to its objective dimension in DPR Korea

Abstract

This article aims to explore the characteristics of the state statistical system in the Democratic People’s Republic of Korea (DPRK) using the theoretical framework provided by Official Statistics Literacy (OSL), with an emphasis on its objective dimension. The concern emerges from the data shortage about the country in this statistical dimension. To accomplish this, data was collected from the Korean Central News Agency (KCNA) and then organized based on OSL aspects. Among the main findings, it was determined that there is a central statistical office, a connection of data with the country’s needs, and a non-isolated approach to international data. However, although Korean citizens have broad access to statistical data, it is necessary to research their skills during their interactions with this information.

Keywords: *objective dimension, official statistics literacy, national statistical system, Democratic People’s Republic of Korea*

INTRODUCCIÓN

En los últimos tiempos, debido al impacto generado por la pandemia de Covid 19, se ha incrementado la necesidad en el manejo de datos y su interpretación por parte de la ciudadanía como un desafío para la enseñanza de las ciencias (Cantoral, Ríos et al., 2020) y para enfrentar la elevada dispersión de información existente (Morel, 2020). Ello implica el empleo de conocimientos y capacidades relacionadas con el manejo de datos aun por parte de personas que no se encuentren especializadas en el tema. Para comprender los elementos puestos en juego por ellas en tal actividad, desde años anteriores fue desarrollada una propuesta teórica denominada alfabetización estadística, con la que se encuentra relacionada la alfabetización estadística oficial (Gal & Ograjenšek, 2017) u OSL por sus siglas en inglés, dado el rol de los organismos oficiales de los países en la producción y difusión de datos vinculados con la estadística hacia la población. Dicho marco teórico, además, deja abierta la posibilidad para realizar análisis acerca de las características de la alfabetización estadística oficial que se desarrolla en diferentes países alrededor del mundo.

En línea con lo anterior, existen países sobre los que el estudio de la alfabetización estadística oficial atrae la atención, como es el caso de la República Popular Democrática de Corea (RPDC). Aquí, las circunstancias políticas y económicas generadas por las sanciones económicas internacionales por parte de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y otros países (Noticias ONU, 2017; Office of Foreign Assets Control, 2023), el aislamiento nacional anti epidémico decretado por el gobierno del país (finalizado en 2023) y otros hechos que no son objeto de este trabajo, parecen haber sido las razones para afirmar la presunta innecesariedad de la enseñanza de la estadística y la probabilidad en la RPDC (Lee, 2019), o la relativa escasez de investigaciones internacionales sobre el tema, no obstante la presencia de temas de incertidumbre y gestión de datos en libros de texto escolar coreano (Seo, 2012). Ante esta situación, surge la cuestión más amplia acerca de cómo se manifiestan dichos tópicos en la vida social del país mencionado, en específico en aquellos aspectos vinculados con la alfabetización estadística oficial en su faceta objetiva. Por eso, el propósito del presente trabajo consiste en explorar, mediante los conceptos proporcionados por OSL, cuáles son las características del sistema estadístico estatal coreano que permitirían desarrollar tal constructo. Para ello, primero se definirán los elementos teóricos de OSL con los que se desarrollará el análisis y se definirá lo que se entiende por faceta objetiva de tal constructo. Luego, se mostrará el marco político social en el que se desarrolla la estadística en la RPDC, así como los procedimientos metodológicos empleados en el presente trabajo. En la tercera parte se presentarán los resultados encontrados a partir del análisis efectuado y, finalmente, se enunciarán las consideraciones finales, así como las sugerencias orientadas a futuros trabajos de investigación.

MARCO CONCEPTUAL

Este trabajo sostiene que la alfabetización estadística oficial (OSL), como actividad de los ciudadanos, constituye reflejo del sistema estadístico objetivo que se ha organizado en la sociedad donde ellos viven y se desarrollan. De este modo, las necesidades y orientaciones fundamentales de ella influyen en la organización estadística oficial del

país, tal como se mostrará en el caso de la RPDC y con ayuda de los elementos teóricos pertenecientes a OSL que se presentan a continuación.

Alfabetización estadística oficial

En esencia, la estadística es una ciencia que involucra diferentes esferas de la actividad humana, dado su origen a partir de las ciencias naturales y la demografía (Batanero & Borovcnic, 2016), y requiere el desarrollo de ciertas habilidades no reservadas a especialistas. Así, la presencia de la estadística es fácil de encontrar en diversos campos de interés humano, tales como las noticias, los deportes, las artes, las ciencias, los negocios y las decisiones gubernamentales. Además, dado que los métodos estadísticos podrían impactar en las dimensiones social o personal, Batanero y Borovcnic (2016) sugieren la adquisición de competencias estadísticas para crear una sociedad estadísticamente letrada, o estadísticamente alfabetizada. Aunque este último concepto posee variados significados, se asume junto con Gal (2019), que es “la motivación y habilidad de acceder, comprender, interpretar, evaluar críticamente, y si fuera relevante expresar opiniones, mensajes estadísticos relacionados, argumentos basados en datos, o temas que involucren incertidumbre y riesgo” (p. 2; traducido *verbatim* del original en inglés). Empero, la incorporación de la estadística en nuestra vida rutinaria exige diferentes elementos.

Precisamente, para lograr sus propósitos, la alfabetización estadística considera elementos cognitivos, de habilidad y actitudinales (Gal, 2002) Sin embargo, tales componentes requieren un estudio especial cuando se trata de su relación con las estadísticas oficiales de un país, pues ellas se encuentran dirigidas, precisamente, hacia la ciudadanía y público no especialista. Así surge, de acuerdo con Gal y Ograjenšek (2017), un campo especial de alfabetización estadística denominado alfabetización estadística oficial (OSL), en el que los ciudadanos deberían conocer las siguientes seis dimensiones:

- (1) el sistema de estadísticas oficiales y sus principios de trabajo, (2) la naturaleza de la estadística en la sociedad, (3) indicadores, (4) técnicas estadísticas y grandes ideas, (5) métodos de investigación y fuentes de datos, y (6) conocimiento y habilidades para el acceso ciudadano a los informes estadísticos (p. 86; traducido *verbatim* del original en inglés).

Las dimensiones mencionadas son importantes no sólo porque permiten caracterizar el estado de la alfabetización estadística oficial en sí misma, sino también porque abren la posibilidad de realizarlo en el contexto de diferentes sociedades (Gal, Nicholson & Ridgway, 2022). Empero, dado que los aspectos de OSL se presentan en forma de lo que los ciudadanos deberían conocer, también resulta importante describir el objeto de dicho conocimiento, pues es una dimensión imprescindible en el proceso gnoseológico y que existe en forma independiente al sujeto cognoscente (Lenin, 1974). Por ello, a partir de lo anterior, se introduce en el presente trabajo el concepto de faceta objetiva de OSL como aquel aspecto constituido por los elementos procedentes del sistema estadístico nacional independientemente existentes a los ciudadanos de determinado país y que ellos tomarán en cuenta durante el proceso de alfabetización. En el caso del presente trabajo, tales elementos se mostrarán en relación con las seis dimensiones de la alfabetización estadística oficial presentes en la RPDC y que se pueden observar en su sistema estadístico nacional. Por ello, y antes de realizar los análisis pertinentes, es necesario conocer los aspectos sociales y económicos en los que se fundamenta su sistema estadístico.

Aspectos socioeconómicos de la RPDC

La República Popular Democrática de Corea (RPDC) es un país soberano localizado en la parte norteña de la península coreana, como resultado de la división de esta mediante el paralelo 38 hacia el final de la Segunda Guerra Mundial, en 1945 (Ryo, 1995) y que fue consolidada con el armisticio firmado el 27 de julio de 1953 entre el país y las tropas de la ONU (cuyo representante fue Estados Unidos de Norteamérica) solo para asegurar el cese de las hostilidades pertenecientes a la Guerra de Corea. En la organización de la RPDC se identifican cuatro campos entrelazados que brindan contexto al empleo y comprensión de la estadística: la ideología, la política, la planificación estatal y la planificación económica. Ello se resumirá a continuación.

La ideología predominante en la República es denominada Juche. Esta ideología es reconocida en la Constitución del país, la cual en su preámbulo afirma: “la República Popular Democrática de Corea es la patria socialista del Juche donde las ideas y liderazgo de los grandes Camaradas Kim Il Sung y Kim Jong Il son aplicadas” (Supreme People’s Assembly, 2017, p. 1; traducido *verbatim* del original en inglés). La Idea Juche fue creada por el fundador de la RPDC, Kim Il Sung, en medio de la guerra contra los ocupantes nipones y fue desarrollada por su sucesor en la dirección del país, Kim Jong Il. El concepto filosófico básico de la Idea Juche señala al hombre como ser omnipotente, con características de independencia, creatividad y consciencia (Kim J. I., 1989, p. 16). Se observa así que el sistema teórico creado en la RPDC ha mezclado elementos del pensamiento marxista con rasgos nacionales para crear la Idea Juche. La mencionada teoría, a su vez, ha impregnado la organización política del país.

La principal fuerza política en la RPDC, pero no la única, es el Partido del Trabajo de Corea (PTC). Como resultado de la exitosa lucha de guerrillas en contra de los ocupantes japoneses, el PTC surgió como la organización política líder. Su ideología es el Kimilsungismo-Kimjongilismo, con la Idea Juche como núcleo, la cual es estudiada a partir de los trabajos escritos por Kim Il Sung y Kim Jong Il. La estructura política y normativa elaborada por el PTC en sus plenos y congresos nacionales es importante porque constituye componente basal del régimen político coreano, en el que se unifican las políticas del estado socialista y la vida política socialista alrededor del líder (Han, 2016). Entre los principales rasgos políticos se tiene el ideal de la RPDC de considerar al pueblo como el cielo, que es el lema de vida de Kim Il Sung, mientras que la misión del país responde al aseguramiento de los rasgos jucheanos para toda la población. El régimen político se define como una dictadura democrática popular sobre los restos de las clases explotadoras. Para lograr esto hay variados órganos estatales a nivel central, tales como la Asamblea Popular Suprema, el Comité Estatal de la República (con su presidente al frente), etc., así como cuerpos locales de poder tales como los comités populares locales, asambleas populares locales, etc.

Los elementos ideológicos y políticos anteriormente mencionados se despliegan en la planificación estatal del país a la que se encuentra conectado el trabajo estadístico. Es en las obras de Kim Il Sung y de Kim Jong Il para el funcionamiento del Partido y del Estado donde se encuentran importantes ideas acerca de las concepciones basales de la estadística en la RPDC. Tal es el caso, por ejemplo, del artículo publicado el 22 de octubre de 1949 "Algunos problemas que se presentan para mejorar la labor estadística en el socialismo" bajo la autoría de Kim Il Sung y del artículo publicado el 22 de octubre de 1999 "Para mejorar e intensificar las estadísticas en el socialismo", escrito por Kim Jong Il. En ambos trabajos, además de indicar que “las estadísticas son precisamente el socialismo” (Kim I. S., 1986, p. 196), se indican los principios y métodos para asegurar su carácter científico, objetivo, puntual, automatizado y veraz, así como para mejorar su obtención al servicio

del desarrollo revolucionario del país. En ese sentido, se establece la necesidad de que todos los dirigentes y organismos vinculados con la economía lleven las estadísticas necesarias para mejorar su labor. A partir de lo anterior se puede observar que los trabajos de ambos teóricos, además de subrayar la importancia de la calidad, veracidad y tecnología en la recolección de datos, enfatizaron otro aspecto importante para el uso de la estadística en la RPDC: la economía.

La administración económica del estado en la RPDC está caracterizada por la economía planificada. De acuerdo con Jong (2016),

La República Popular Democrática de Corea está fundamentada en la economía planificada la cual, sobre la base de la propiedad socialista de los medios de producción, es operada mediante la combinación orgánica de la guía unificada del estado con la relativa independencia y creatividad de las empresas individuales (p. 1; traducido *verbatim* del original en inglés).

La definición dada sobre la economía planificada, además, pone de relieve que en la RPDC no se busca la ganancia máxima sino es en favor de las necesidades de todo el pueblo. No por ello, sin embargo, la economía planificada impide el desarrollo de zonas económicas especiales donde se permite la inversión extranjera y la iniciativa particular bajo la forma de empresas conjuntas (Jong, 2016). Dado que podría haber existido cierta disminución en la inversión extranjera debido a las sanciones decretadas por la ONU y a las medidas de cierre del país provocadas por la pandemia de Covid 19 (KCNA, 2022b), no se tiene desde dentro del país noticias acerca de su marcha, pero tampoco se tiene novedades acerca del cierre de las empresas conjuntas o la derogatoria de la legislación vinculada.

METODOLOGÍA

Para explorar la faceta objetiva del sistema estadístico de la RPDC con la que se encuentra vinculada la OSL, se han consultado las páginas web oficiales del país registradas en el portal <http://www.dprkportal.kp/>, en especial la de la Agencia Central de Noticias de Corea (KCNA, en inglés) debido a su importante rol comunicacional, al interior y exterior del país. La información relacionada con la estadística se recogió a partir de la colocación de palabras clave en la caja de búsqueda de la agencia, tales como “estadística”, “promedio”, “datos”, etc. y sus combinaciones. Asimismo, se realizaron consultas a personalidades que, por motivos académicos, estuvieron en el país y accedieron a los tópicos concernientes a este trabajo. Se analizó la información encontrada en el período del sexenio 2018-2023 debido a diferentes acontecimientos históricos ocurridos en la RPDC (cumbres con la parte sur de la península y con EE. UU., pandemia de Covid-19, éxitos en la técnica cósmica, etc.) que visibilizan los datos concernientes a tal país. La información recogida fue clasificada en función de su nexos con cada una de las dimensiones de OSL dados por Gal y Ograjensek (2017) en su faceta objetiva, y luego de un tiempo fue revisada para comprobar la clasificación. En algunas ocasiones, se realizaron consultas de medios que referían a la información coreana presente en KCNA tales como fragmentos de emisiones de televisión, radio, o periódicos, dada su amplia difusión en la población del país (Central Bureau of Statistics of the DPR Korea & UNICEF, 2017). Por último, es necesario indicar que en este trabajo se convirtieron los años de la cronología Juche de la RPDC (que inicia en 1912, año de nacimiento del presidente Kim Il Sung) a la cronología comúnmente empleada en la parte occidental del mundo. De este modo, el año Juche 111 equivale a 2022, el Juche 112 a 2023, etc.

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Este artículo se planteó explorar, mediante los conceptos proporcionados por OSL, cuáles son los rasgos objetivos del sistema estadístico estatal coreano que permitirían desarrollar tal constructo de la educación estadística. Para ello, sobre la base de los fundamentos teóricos expuestos y tras realizar los procedimientos metodológicos ya mencionados, se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistema de estadísticas oficiales y principios de trabajo

A partir de la información recogida, se puede afirmar la existencia de un organismo público oficial central dedicado a la estadística, junto con otras entidades que también brindan información de ese tipo. En efecto, de acuerdo con Central Bureau of Statistics of the DPR Korea y UNICEF (2017) la oficina encargada es el Buró Central de Estadísticas (BCE o CBS, en inglés). El BCE es el organismo encargado de coordinar con organismos internacionales la realización de estudios estadísticos, como el estudio MICS (Multiple Indicator Cluster Survey) que investigó diferentes indicadores de la vida de los niños coreanos y sus familias (Central Bureau of Statistics of the DPR Korea & UNICEF, 2017). Así mismo, de acuerdo al ordenamiento legal de la RPD de Corea, el director del BCE es elegido a propuesta del Premier en sesión de la Asamblea Popular Suprema, el máximo órgano legislativo del país (KCNA, 2019). Junto con otros organismos, el BCE también puede proponer proyectos para el desarrollo de la economía nacional (KCNA, 2021b). El BCE, a su vez, posee ramificación en cada una de las provincias del país, como lo demuestra la estructura del cuestionario empleado en el estudio MICS (Figura 1).



HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE
2017 DPRK Multiple Indicator Cluster Survey



HOUSEHOLD INFORMATION PANEL		HH	
HH1. Cluster number: _____		HH2. Household number: _____	
HH3. Interviewer's name and number: NAME _____		HH4. Supervisor's name and number: NAME _____	
HH5. Day / Month / Year of interview: ____ / ____ / 2 0 1 ____		HH7. Province: RYANGGANG..... 01 NORTH HAMGYONG 02 SOUTH HAMGYONG 03 KANGWON 04 JAGANG..... 05 NORTH PHYONGAN..... 06 SOUTH PHYONGAN 07 NORTH HWANGHAE 08 SOUTH HWANGHAE 09 PYONGYANG 10	
HH6. Area: URBAN 1 RURAL 2	HH8. Is the household selected for Questionnaire for Men? YES 1 NO 2	HH9. Is the household selected for Water Quality Testing? YES 1 NO 2	
		HH10. Is the household selected for blank testing? YES 1 NO 2	HH11. Record the time. HOURS : MINUTES :
Before starting interview, check whether the respondent is knowledgeable person to answer the question and age at least 18. Only when there are no adult member or no eligible household members, you can interview a child age 15-17. You may not interview a child under age 15.			
HH12. Hello, my name is (<i>name of the interviewer</i>). We are from the Central Bureau of Statistics and we are conducting a survey to collect information about the situation of children, families and households and I would like to talk to you about these things. This interview usually takes about 20 minutes. After completing the questionnaire, I may ask to conduct additional interviews with you or other household members. All the information we collect will remain strictly confidential and anonymous. If you do not wish to answer a question or stop the interview, please let me know. Can I start now?			

Figura 1. Primera página del cuestionario empleado en el estudio MICS. Fuente: Central Bureau of Statistics of the DPR Korea y UNICEF (2018)

Como se puede apreciar en la Figura 1, consta en el cuestionario las provincias del país donde los funcionarios del BCE recogieron la información para llevar a cabo el estudio.

Asimismo, otras instancias de información estadística oficial se encuentran en los informes presupuestarios estatales anuales, así como en los datos relacionados con la producción o fuerza de trabajo en la economía nacional. A continuación, se presenta la Tabla 1, donde se colocan una muestra de la información recopilada:

Tabla 1. *Instancias de información estadística oficial en la RPDC*

Instancias	Datos textuales extraídos
Informes presupuestales anuales	“Los ingresos presupuestarios del Estado en el año pasado se cumplieron en 100.5% con un crecimiento de 1.5% en comparación con el año 2022. Muchas fábricas y empresas de la rama económica ejecutaron en 100.6% el plan de ingresos presupuestarios centrales y en 100.3%, el de los locales. Los egresos de presupuestos estatales del año pasado se ejecutaron en 99.8%.” (KCNA, 2024)
Producción	“Según las estadísticas disponibles, creció a 112% la producción de electricidad en comparación con el mismo período del año pasado (...)” (KCNA, 2023c)

A partir de la evidencia presentada en la Tabla 1 se puede indicar la existencia y trabajo de organismos que preparan y divulgan información estadística en entidades distintas del BCE. Así, los informes de los presupuestos estatales anuales de la República y los proyectos para el siguiente año, son realizados por el ministro de Finanzas y presentados ante el pleno de la APS para su discusión y aprobación, dentro de las atribuciones de la Asamblea Popular Suprema que le confiere la Constitución de la RPD de Corea (art. 91°) (KCNA, 2024). También son presentados informes estadísticos acerca del desarrollo económico nacional ante las reuniones plenarias del Buró Político del Partido del Trabajo de Corea (KCNA, 2023f) que, como ya se indicó, es la fuerza política dirigente del país. Todos los documentos mencionados son publicados en los medios de comunicación del país.

Otro aspecto que se desprende la Tabla 1 y que se relaciona con lo manifestado anteriormente, se aprecia el empleo de la estadística en nexos con datos obtenidos de la producción y fuerza de trabajo nacionales. De esta forma, y en línea con lo indicado por los fundadores del Kimilsungismo-Kimjongilismo (cuyos artículos ya mencionados brindan los principios para el trabajo estadístico), se registra la información estadística acerca de la producción de electricidad (KCNA, 2023c), así como -en otros casos- sobre la participación electoral en comicios a las asambleas legislativas de todos los niveles (KCNA, 2023e), la elevación de la calidad de los productos de consumo (KCNA, 2021a) o sobre el número de jóvenes que desean enrolarse en el Ejército Popular (KCNA, 2023a), etc. Cabe indicar que en todos los casos mencionados se registra la aplicación de la tesis de los fundadores del PTC: datos estadísticos para servir al desarrollo socialista del país. Esto permitiría esbozar un principio de trabajo del sistema estadístico coreano, según la primera dimensión de OSL descrita por Gal y Ograjenšek (2017). Empero, se debe precisar que acerca de los métodos estadísticos y otros principios científicos empleados no se posee información explícita en la KCNA o alguna otra de las páginas web coreanas.

Naturaleza de la estadística en la sociedad

En esta parte se advierte la relación directa de la estadística con las características de vida de la población, pero sin desvincularse con hechos importantes ocurridos en el extranjero en tanto sean significativos para algún aspecto de la realidad coreana. A continuación, se presenta la Tabla 2 una muestra de la información recopilada en este apartado.

Tabla 2. *Naturaleza de la estadística en la sociedad de la RPDC*

Sector	Datos textuales extraídos
Desarrollo en economía y sectores productivos	“Workers of textile mills across the country have produced 870 000 more meters of cloth than planned through collective innovation. In the course, one thousand and several hundreds of workers fulfilled their three-year, two-year and yearly plans” (KCNA, 2023d)
Temas internacionales	“According to what the U.S. administration made public, in 2017 the homeless numbered 554 000, about 10% increase as compared to that two years ago, and number of the poor families, living in rented rooms devoid of elementary facilities for living, is on the steady rise”. (KCNA, 2018)
Temas sanitarios	“As of 18:00 of July 31 since late April, the total number of fever cases is 4 772 813, of which 4 772 595 (99.995%) have recovered and 144 (0.003%) are under medical treatment” (KCNA, 2022d)

La conexión de la estadística con las condiciones de vida de la población se advierte en el desarrollo del estudio descriptivo MICS ya mencionado. Para agregar evidencia al respecto, y tal como se muestra en la Tabla 2, el vínculo con la economía y sectores productivos del país también se observa cuando los medios de comunicación coreanos reportan acerca de los logros y el rol de los obreros y campesinos en ello (KCNA, 2023d). Asimismo, cómo indica la misma tabla, la naturaleza de la estadística en la sociedad coreana posee carácter internacional cuando publica cifras y hechos relacionados con otros países como material de la lucha política, como es el caso del Libro Blanco de violaciones de derechos humanos en Estados Unidos de América (KCNA, 2018). Tampoco se debe dejar de lado el rol informativo que las estadísticas han tenido en los últimos años para reportar el estado de la pandemia de Covid 19 en el mundo y en la RPDC, cuando se registró la ola de infecciones del año 2022 (KCNA, 2022d). Es importante señalar que en el tópico sanitario se ha mostrado, mediante los diferentes medios de comunicación del país, la relación de la variable “número de infectados” con la variable tiempo, así como el uso de diversas formas de visualizar los datos relativos al país y al mundo. Tal es el caso del siguiente gráfico, extraído de la televisión pública coreana KCTV, acerca de las cifras de infectados y fallecidos debido a la pandemia en Brasil (figura 2).

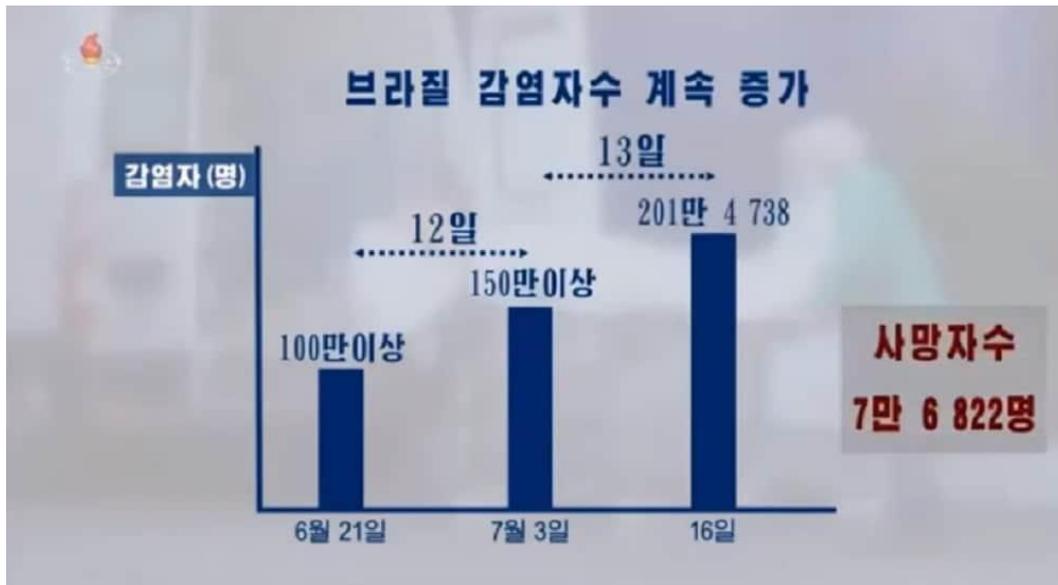


Figura 2. Número de infectados y fallecidos en Brasil mostrados en una emisión de KCTV de julio de 2020. Fuente: Rubio (comunicación personal, agosto 20, 2020)

La Figura 2 muestra la difusión de información estadística concerniente a infectados y fallecidos en Brasil en el período del 21 de junio al 16 de julio de 2020 a través del noticiero nocturno de la televisión pública coreana (사망자수 corresponde a número acumulado de muertos: 76 822) y mediante el empleo de gráfico de barras. Aquí es necesario precisar que la TV no sería el único medio de difusión al interior del país. Además de los periódicos y la radio, también ha cobrado fuerza en los últimos años el amplio despliegue tecnológico e informático de la sociedad de la RPDC. Con el uso de teléfonos inteligentes y tabletas, los coreanos acceden a redes sociales, comparten música, descargan y cargan archivos, estudian, reciben o dan atención médica, etc., mediante diversos sitios web que funcionan con el soporte de una intranet nacional denominada Kwangmyong, además de algunos puntos de acceso a internet (Scott, 2014; Komiyama, 2019).

Con lo presentado en este apartado se podría afirmar que las estadísticas de diferentes aspectos de la vida del país y del mundo son obtenidas y difundidas a los ciudadanos mediante el empleo de distintas formas de visualización. Esto permitiría cubrir la faceta objetiva de la naturaleza de la estadística en la sociedad que es descrita en OSL por Gal y Ograjenšek (2017). Sin embargo, no se ha encontrado evidencia acerca del empleo de otras formas de visualización como datos dinámicos o textos enriquecidos en la estadística oficial coreana y dentro de las páginas web consultadas.

Indicadores estadísticos

En cuanto a la naturaleza de los indicadores estadísticos que la población coreana conoce, ellos estarían vinculados fundamentalmente con fenómenos naturales y acerca del estado y evolución de los diferentes sectores productivos del país. Esta última característica es observada en relación con el apartado anterior de la naturaleza de la estadística en la sociedad coreana y ya había sido observada en el siglo XX, cuando los datos productivos del país eran ampliamente difundidos hacia el exterior e interior del país (Gryaznov, 1979). En la Tabla 3, que se presenta a continuación, se coloca una muestra de la información actual que se ha recopilado sobre este apartado:

Tabla 3. *Indicadores estadísticos en la RPDC*

Aspectos	Datos textuales extraídos
Meteorología	“Segun la estadística, el nivometro marco 22 cm en esta urbe, 20 en el distrito de Songhwa de la provincia de Hwanghae del Sur y 17 y 16 en los distritos de Sinyang y Yangdok de la provincia de Phyang-an del Sur, respectivamente.” (KCNA, 2022a)
Sector productivo	“Public enthusiasm for supporting the countryside gets stronger across the DPRK. South Hwanghae Province directs efforts to helping the rice-transplanting in farms. According to data available, the number of helpers is beyond 150,000 in the province” (KCNA, 2022c)

Actualmente los indicadores estadísticos relacionados con la producción coreana no se publican en forma detallada hacia el exterior, pero, tal como indica la Tabla 3, se tiene referencia de información geológica y meteorológica relacionada con nevadas o precipitaciones (KCNA, 2022a), o cantidad de voluntarios de ayuda al campo (KCNA, 2022c). En ese sentido también aportan a este apartado los indicadores mencionados en la Tabla 2 y otras informaciones, como las relacionadas con el control de calidad en productos de consumo (alimenticios, farmacéuticos, etc.) elaborados en la RPDC (KCNA, 2022e), o el informe presupuestario del año precedente, con porcentajes de cumplimiento (KCNA, 2024) que se mostró en la Tabla 1.

Con lo presentado en este apartado se podría reafirmar que los indicadores estadísticos de la RPDC estarían vinculados principalmente a los sectores productivos, como ya se observaba en la Tabla 2. Ello permitiría describir los elementos objetivos de los indicadores estadísticos que los ciudadanos percibirían, de acuerdo con Gal y Ograjenšek (2017). Sin embargo, no se ha encontrado mayores evidencias acerca de otros tipos de indicadores estadísticos en el país.

Técnicas estadísticas, métodos de investigación, y conocimiento y habilidades para acceso ciudadano

Acerca de este apartado, en la Tabla 4, que se presenta a continuación, se coloca una muestra de la información que se ha recopilado:

Tabla 4. *Técnicas y métodos de investigación*

Tópicos	Datos textuales extraídos
Uso de promedios	“A daily average of hundreds of thousands of officials and working people have helped farms in the country since the end of March amid the strong zeal mounting on a daily basis to help farms” (Rodong Sinmun 2023b)
Recolección de datos	“The field of land and environment protection in the DPRK is pushing ahead with the survey for protecting and improving the ecological environment. The Ministry of Land and Environment Protection, the Ministry of Urban Management and other relevant units have taken the work for improving the ecological environment of the Pothong River as an important policy task and completed the survey for its realization and carried out the stepwise plans. (...)” (KCNA, 2023b)

Tal como indica la Tabla 4 se ha encontrado que, para el análisis de los datos obtenidos, se emplea la palabra promedio para referirse a cierta cantidad diaria de personas que ayudan en las tareas urgentes del campo en Corea (Rodong Sinmun, 2023b). En tanto que, acerca de los métodos de investigación y fuentes de datos para estudios estadísticos, al parecer la investigación de los principales indicadores de la vida económica y social del país utiliza bases de datos levantadas a partir de censos o mediciones y encuestas tomadas en el terreno (KCNA, 2023b; Rodong Sinmun, 2023a). Esto nos indica que las técnicas estadísticas y de recolección de datos están ligadas, una vez más, a la vida productiva del país y el mejoramiento de las condiciones de este. Empero, en cuanto al conocimiento y a las habilidades demostradas por los ciudadanos en el acceso ciudadano a los informes estadísticos es necesario decir que no se posee evidencia directa de los aspectos mencionados en los ciudadanos de la RPDC. Se podría suponer que tal despliegue de conocimientos y habilidades está presente en los ciudadanos a partir del amplio acceso que ellos tienen a radio, TV y periódicos indicado en el estudio MICS (Central Bureau of Statistics of the DPR Korea & UNICEF, 2018), así como a la red nacional Kwangmyong.

El empleo de promedios al referirse a información estadística, así como el uso de censos, mediciones en el terreno y encuestas permitirían tener una idea de la faceta objetiva del sistema estadístico nacional en cuanto a las técnicas estadísticas y los métodos de investigación planteados en OSL (Gal & Ograjensek, 2017) Empero, estos tópicos junto con lo relacionado a los conocimiento y habilidades que demuestran los ciudadanos de la RPDC, son los aspectos donde menor información se recabó a partir de las fuentes oficiales del país.

CONSIDERACIONES FINALES

La principal contribución de este trabajo consiste en mostrar las características principales del sistema estadístico nacional en la RPDC que permitirían desarrollar las dimensiones de la alfabetización estadística oficial (OSL) en los ciudadanos de dicho país. Tales rasgos (que constituyen lo que se ha definido aquí como la faceta objetiva de la OSL) están principalmente orientados, como se ha podido observar, hacia los aspectos productivos del país y las necesidades de la población, en correspondencia con el sistema político y social de la sociedad coreana. En él, además de la existencia de un organismo central

dedicado a la estadística como el Buró Central de Estadísticas, existen otras dependencias administrativas en el país que cumplen con recoger y procesar datos. Ello no significa, por otro lado, que los aspectos internacionales sean descuidados, sino que son considerados en función de su significatividad (política, sanitaria, deportiva, etc.) para la RPDC. Para obtener tales datos, se recurriría a mediciones y encuestas sobre cuyos resultados los medios de comunicación parecen informar de manera amplia a sus ciudadanos, bajo tecnologías convencionales y actuales. Pero, es necesaria mayor evidencia para terminar de conocer los otros aspectos que contribuirían a formar un cuadro más completo de la faceta objetiva de la OSL, tales como los métodos de tratamiento de datos, el empleo de datos dinámicos, las distintas formas de representación de estos, el despliegue de las habilidades y conocimientos de los ciudadanos en torno a la estadística, etc.

Precisamente, es necesario indicar que a medida que el presente trabajo cubría aspectos más vinculados con la interacción directa de la población con la estadística (como el último apartado de la OSL, acerca de las habilidades ciudadanas), se obtenía mucho menos información a partir de los medios oficiales del estado coreano. Las razones de este fenómeno podrían ser varias y no corresponde a este trabajo especular sobre ellas. Por ello, cabe enfatizar la necesidad de mayor investigación en el terreno para precisar más aspectos objetivos y subjetivos de la OSL, ya que los indicios mostrados en este artículo apuntan a un sistema estadístico nacional complejo, por pertenecer a un país tecnológicamente dinámico (Komiyama, 2019), en el que la población toma parte activa mediante sus conocimientos y habilidades.

REFERENCIAS

- Batanero, C. & Borovcnik, M. (2016). *Statistics and probability in high school*. Sense.
- Cantoral, R., Ríos, W., Reyes, D., Cantoral Uriza, E., Barrios, E., Fallas, R., Castillo, D., Cantoral Farfán, E., Galo, S., Flores, R., Paredes, C., García, V., & Bonilla, A. (2020). Matemática educativa, transversalidad y COVID-19. *Revista Latinoamericana de Investigación en Matemática Educativa*, 23(1), 1-19.
- Central Bureau of Statistics of the DPR Korea & UNICEF (2017). *Democratic People's Republic of Korea Multiple Indicator Cluster Survey 2017*. Central Bureau of Statistics and UNICEF.
- Gal, I. (2002). Adults' statistical literacy: meanings, components, responsibilities. *International Statistical Review*, 70(1), 1-51.
- Gal, I. (2019). Understanding statistical literacy: About knowledge of contexts and models. En J. M. Contreras, M. M. Gea, M. M. López-Martín & E. Molina-Portillo (Eds.), *Actas del Tercer Congreso Internacional Virtual de Educación Estadística*. www.ugr.es/local/fqm126/civeest.html
- Gal, I., & Ograjenšek, I. (2017). Official Statistics and Statistics Education: bringing the gap. *Journal of Official Statistics*, 33(1), 79-100.
- Gal, I., Nicholson, J., & Ridgway, J. (2022). A conceptual framework for civic statistics and its educational applications. En J. Ridgway (Ed.). *Statistics for empowerment and Social Engagement*, 37-66. Springer.
- Gryaznov, G. (1979). *Строительство материально-технической базы социализма в КНДР* [Construcción de la base material y técnica del socialismo en la RPDC].

Nauka.

Han, S. Y. (2016). *Understanding Korea: Politics*. Foreign Languages Publishing House.

Jong, H. S. (2016). *Understanding Korea: Economy*. Foreign Languages Publishing House.

KCNA (2018, enero 30). White Paper on Human Rights Violations in U.S. in 2017 Issued in DPRK. KCNA. <http://www.kcna.kp/en/article/q/917535a720ed3eaefe2ea2f14ba54d38.kcmsf>

KCNA (2019, abril 12). Concluye la primera jornada del primer período de sesiones de la XIV Legislatura de APS. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/5ee4e8532ac5c0a432c63b7eed1a21cd.kcmsf>

KCNA (2021a, febrero 2). Se mejora en Corea la calidad de productos. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/6ccf66bf58fd28e4e7f6ac23e113deb2.kcmsf>

KCNA (2021b, octubre 19). Órganos de dirección económica se esmeran en cumplir la orientación política. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/5ee4e8532ac5c0a432c63b7eed1a21cd.kcmsf>

KCNA (2022a, febrero 1). Observada en Corea la nevada intensa. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/cdb5ede915a48e2ffabd1e0587360e9a.kcmsf>

KCNA (2022b, mayo 14). Consultative Meeting of Political Bureau of C.C., WPK Held. KCNA. <http://kcna.kp/en/article/q/a1fc8e661319a236cad0d10d752141d1.kcmsf>

KCNA (2022c, mayo 27). Support for Rural Villages Gets Brisk in DPRK. KCNA. <http://kcna.co.jp/item/2022/202205/news27/20220527-10ee.html>

KCNA (2022d, junio 24). Epidemic Spread and Treatment Results in DPRK. KCNA. <http://www.kcna.kp/en/article/q/ab4199d1d228a0e603a51bbbed1d7e17c.kcmsf>

KCNA (2022e, julio 22). Crece el ánimo por mejorar la calidad de productos. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/bade159dd185109e1dcd46fe55f5763c.kcmsf>

KCNA (2023a, marzo 18). Más de 800 mil solicitan el servicio militar en el EPC. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/6e1c25e9d5a24bf201bc792c2b56ec7e.kcmsf>

KCNA (2023b, abril 24). Survey for Improving Ecological Environment Brisk in DPRK. KCNA. <http://kcna.kp/en/article/q/03d813787bc398f44972f56ef20f0b47.kcmsf>

KCNA (2023c, noviembre 9). Crece a 112% la producción de electricidad. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/f501ea64be4064d23ae53c55b5c554a4.kcmsf>

KCNA (2023d, noviembre 11). Many Workers Over-fulfill Their Plans in Textile Industry of DPRK. KCNA. <http://www.kcna.kp/en/article/q/38a9bbb558d73446e74cf0b9be1d6c98.kcmsf>

KCNA (2023e, noviembre 27). 99.63% del padrón electoral toma parte en las elecciones de diputados locales. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/dd4cf30a7b79855c2a6d40e6125fb693.kcmsf>

KCNA (2023f, diciembre 31). Información sobre la reunión ampliada del 9º Pleno del VIII Período del CC del PTC. KCNA. <http://www.kcna.kp/es/article/q/5a9ffe6e4d6704ac1838b14785365295.kcmsf>

KCNA (2024, enero 16). Informe sobre los presupuestos estatales presentado en la 10ª reunión de la XIV legislatura de la APS. KCNA.

<http://www.kcna.kp/es/article/q/aa5320c6fe2dc0dd986e9b82f91dc9ad.kcmsf>

- Kim, J. I. (1989). *Sobre la Idea Juche*. Pyongyang: Ediciones en Lenguas Extranjeras.
- Kim, I. S. (1986). Algunos problemas que se presentan para mejorar la labor estadística en el socialismo. En Kim, I. S. (Ed.), *Obras* (Vol. 24), 196-204. Ediciones en Lenguas Extranjeras.
- Komiyama, K. (2019). *The information technology industry in North Korea*. Tokio: Keio University Global Research Institute.
- Lee, J. H. (2019). If you do not want them to know, do not teach them statistics? (story of North Korean mathematics). *CTL Reflections Newsletter*, 9, 9-12. https://commons.hostos.cuny.edu/ctl/wp-content/uploads/sites/26/2019/09/Newsletter-2019_9-4-19.pdf
- Lenin, V. I. (1974). *Cuadernos filosóficos*. Buenos Aires: Estudio.
- Morel, J. (2020). Más allá de #abrirlosdatos: la administración de la información. En R. Asensio (ed.), *Crónica del Gran Encierro, Pensando el Perú en tiempos de pandemia*, 159–164. Instituto de Estudios Peruanos.
- Noticias ONU (2017). El Consejo de Seguridad adopta por unanimidad nuevas sanciones para Corea del Norte. *Noticias ONU*. <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/2017/12/el-consejo-de-seguridad-adopta-por-unanimidad-nuevas-sanciones-para-corea-del-norte/>
- Office of Foreign Assets Control (2023). North Korea Sanctions. *Office of Foreign Assets Control*. <https://ofac.treasury.gov/sanctions-programs-and-country-information/north-korea-sanctions>
- Rodong Sinmun (2023a, marzo 17). Efforts focused on reinforcing irrigation facilities. *Rodong Sinmun*. <http://rodong.rep.kp/en/index.php?MTJAMjAyMy0wMy0xNy1IMDA2QDEwQDBAc3VydmV5QDBANg=====>
- Rodong Sinmun (2023b, mayo 6). Labor assistance given to farms. *Rodong Sinmun*. <http://www.rodong.rep.kp/en/index.php?MTJAMjAyMy0wNS0wNi1IMDEwQDEwQDBAYXZlcmFnZUAWQDY==>
- Ryo, S. C. (1995). *Korea – the 38th parallel north*. Foreign Languages Publishing House.
- Seo, K. Y. (2012). *Mathematics (for Grade 6)*. Education Library.
- Scott, W. (2014). *Computer science in the DPRK*. <https://www.youtube.com/watch?v=w703MQZcDhY>
- Supreme People’s Assembly (2017). *Socialist constitution of the Democratic People’s Republic of Korea*. Foreign Languages Publishing House.

Luis Maraví-Zavaleta
Institución Educativa “Salaverry”, Perú
lmravim@mat@gmail.com